

大悲心陀羅尼

大契丹國師中天竺摩竭陀國三藏法師 慈賢 譯

曩謨囉怛曩(二合) 怛囉(二合) 夜(引) 野曩莫阿(引) 哩也(二合引) 嚩路(引) 枳帝(引) 濕嚩
(二合) 囉(引) 野冒(引) 地薩怛嚩(二合引) 野摩賀(引) 薩怛嚩(二合引) 野摩賀(引) 迦(引) 嚩
拈迦(引) 野怛地也(二合) 他(引) 唵(引) 薩嚩婆曳(引) 數怛囉(二合引) 拏迦囉野怛思曼
(二合) 曩莫塞訖哩(三合) 怛嚩(二合引) 伊[牟*含]阿(引) 哩也(二合引) 嚩路(引) 枳帝(引)
濕嚩(二合) 囉怛嚩(二合) 儂(引) 擺建姪曩(引) 麼紇哩(二合) 娜野麼(引) 嚩哩跢(二合) 伊
灑也(二合引) 弭薩嚩(引) 囉他(二合) 娑馱喃輸伴阿[口*尔]琰(引) 薩嚩部(引) 哆(引) 喃
(引) 婆嚩沫囉誡(二合) 尾戍(引) 馱劔怛地也(二合) 他(引) 唵(引) 阿(引) 路(引) 計(引) 阿
(引) 路(引) 迦摩底路(引) 迦(引) 底訖嚩(二合引) 帝(引) 呬賀(引) 嚩(引) 摩賀(引) 冒(引) 地
薩怛嚩(二合) 娑麼(二合) 囉娑麼(二合) 囉紇哩(二合) 娜野矩嚩矩嚩羯哩曼(二合) 娑(引)
達野娑(引) 達野尾地延(二合引) 度嚩度嚩尾(引) 哩演(二合) 底摩賀(引) 尾(引) 哩演(二
合) 底達囉達囉達嚩寅地嚩(三合) 濕嚩(二合) 囉遮擺遮擺尾麼擺阿摩擺母哩帝(二合
引) 伊醯曳(二合) 呬路(引) 計(引) 濕嚩(二合) 囉囉(引) 誡尾灑尾曩(引) 捨野禰吠(二合) 灑
尾灑尾曩(引) 捨也謨(引) 賀遮(引) 囉尾灑尾曩(引) 捨也護嚩護嚩麼(引) 擺(引) 護嚩護
嚩賀(引) 嚩(引) 摩賀(引) 鉢娜麼(二合) 曩(引) 娑娑囉娑囉悉哩悉哩素嚩(二合) 素嚩(二
合) 沒地夜(二合) 沒地夜(二合) 冒(引) 馱野冒(引) 馱野梅帝利(二合引) 儂(引) 擺建姪迦
(引) 麼寫捺哩捨(二合) 喃鉢囉(二合) 賀擺(二合引) 娜(引) 野摩諾娑嚩(二合引) 賀(引) 悉
馱(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 摩賀(引) 悉馱(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 悉馱喻(引) 儼濕
嚩(二合) 囉(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 儂(引) 擺建姪(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 嚩囉(引)
訶穆佉(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 僧賀目佉(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 鉢娜麼(二合) 賀
娑哆(二合引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 作羯囉(二合引) 庚馱(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 商佉
捨部娜(二合) 尾冒(引) 達曩(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 摩賀(引) 擺矩吒馱囉(引) 野娑嚩
(二合引) 賀(引) 嚩(引) 麼娑審(二合) 馱禰(引) 捨悉體(二合) 哆訖哩(二合) 瑟拏(二合引) [口
*尔]曩(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 尾野(二合引) 伽囉(二合) 遮囉麼(二合) 儂嚩(引) 娑曩
(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 曩謨囉怛曩(二合) 怛囉夜(引) 野曩莫阿(引) 哩也(二合引) 嚩
路(引) 枳帝(引) 濕嚩(二合) 囉(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 悉鈿都銘(引) 滿怛囉(二合) 鉢
馱(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引)

大悲心陀羅尼一卷 丁字號

公元二零一二年三月十三日馬來西亞萬撓佛教會蔡文端居士修訂。

【經文資訊】房山石經第 27 冊 No. 1064 大悲心陀羅尼

【版本記錄】CBETA 電子佛典 Rev. 1.1 (UTF8), 完成日期: 2010/10/07

【編輯說明】本資料庫由中華電子佛典協會 (CBETA) 依房山石經所編輯

【原始資料】CBETA 人工輸入 (版本一), CBETA 人工輸入 (版本二)

【其他事項】本資料庫可自由免費流通, 詳細內容請參閱【中華電子佛典協會資料庫版權宣告】

大悲心陁羅尼

【 宋一慈賢譯版 】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Oṃ, sarva bhayeṣu trāṇa-karāya. Tasmān namas-kṛtvā imam ārya-avalokiteśvara tva nīlakaṇṭha-nāma-hṛdaya mâ-varta iṣyāmi. Sarva-artha-sādhanam śubham ajeyāṃ. Sarva bhūtānāṃ bhava mārḡa vi-śodhakaṃ. Tadyathā, om, ā-loke ā-loka mati lokāti-krānte, hi hāre mahā-bodhisattva smara smara hṛdaya. Kuru kuru karman, sādahaya sādahaya vidyāṃ. Dhuru dhuru vīryanti, mahā-vīryanti, dhara dhara dharendreśvara. Cala cala vi-mala a-mala mūrte. Ehyehi lokesvara rāga-viṣa vi-nāśaya, dveṣa-viṣa vi-nāśaya, moha-cāra-viṣa vi-nāśaya. Huru huru mālā, huru huru hāre, mahā padma-nābha, sāra sāra, śrī śrī, sru sru. Budhya budhya, bodhaya bodhaya, mairī nīlakaṇṭha, kāmasya darśanam pra-hlādāya-manaḥ svāhā. Siddhāya svāhā. Mahā siddhāya svāhā. Siddha yogesvarāya svāhā. Nīlakaṇṭhāya svāhā. Varāha-mukhāya svāhā. Siṃha-mukhāya svāhā. Padma-hastāya svāhā. Cakrāyudhāya svāhā. Śaṅkha-śabda vi-bodhanāya svāhā. Mahā-lakuṭa-dharāya svāhā. Vāma-skandha-deśa-sthita-kṛṣṇājīnāya svāhā. Vyāghra-carma-nivāsanāya svāhā. Namo ratna-trayāya. Nama ārya-avalokiteśvarāya svāhā. Sidhyantu me mantra-padāya svāhā.

轉譯自：

《大悲心陁羅尼》（一卷）—宋一慈賢譯。CBETA 電子佛典集成《房山石經》第二十七冊。藏經編號 No. 1064.

參考：

《千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼咒本》(一卷)一唐一金剛智譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第一一二頁。藏經編號 No. 1061.

(Transliterated on 13/3/2012 from volume 27th serial No 1064 of the 《 Fang Shan Shi Jing 》 by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)
Residence Tel : 603-60918722 [Monday to Sunday after 10.30 a.m.]
Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：[chua.boon.tuan](https://www.skype.com/user/chua.boon.tuan)